### Súťažné podklady

**za účelom výberu dodávateľa stavebných prác**

Výzva v súlade s ustanovením  § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov – ZVO.

#### Predmet zákazky :

**Objekt na spracovanie orechov – Prša – časť chladené sklady,** technológia a montáž

Stavebné práce

Všetky podmienky nestanovené v týchto súťažných podkladoch a podmienkach sa riadia Zákonom o verejnom obstarávaní v platnom znení.

Predloženie ponúk za účelom **výberu dodávateľa**.

Fiľakovo dňa : 20.02.2020

......................................................................

**Ladislav Tóth, v.r.**

konateľ spoločnosti

**NÁZOV, ADRESA A KONTAKTNÉHÉ MIESTO VEREJNO OBSTARÁVATEĽA**

Názov organizácie: **Georgica, s.r.o**

IČO: **36 622 800**

Adresa organizácie:  **Hlavná ul. 641/36, 986 01 Fiľakovo**

Štatutárny zástupca : **Ladislav Tóth,** konateľ spoločnosti

Kontaktná osoba: Ladislav Tóth, tel. č. +421918429836

Kontakt na poverenú osobu k procesu obstarávania : Ing. Želmíra Kolimárová, č.t. +421 905614807, zelmira.kolimarova@lucenec.sk

**Georgica, s.r.o,** ako verejný obstarávateľ v zmysle § 8 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „ZVO“).

Ďalšie informácie a vysvetľovanie súťažných podkladov bude poskytnuté na adrese a kontaktnom mieste uvedenom v tomto bode výzvy.

Druh zákazky: Prieskum trhu priamym oslovením výzvou troch záujemcov a zverejnením výzvy a súťažných podkladov na webovej stránke obstarávateľa a PPA za účelom výberu dodávateľa stavebných prác v súlade s § 117 zákona č. 343/2016 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### 1. Názov zákazky:

**Objekt na spracovanie orechov – Prša – časť chladené sklady,** technológia a montáž

Stavebné práce

**2. Opis predmetu zákazky :**

Chladené sklady podľa účelu stavby zaraďujeme do skupiny – haly pre skladovanie a potravinovú prevádzku. Popis je podrobne spracovaný v Technickej správe, ktorá tvorí prílohu súťažných podkladov. Príloha č. 8

Predmetom zákazky je dodanie stavebných prác v rozsahu výkazu výmer – zadania v Prílohe č.6.

Uchádzač uvedie ním navrhovanú cenu za komplexné dodanie stavebných prác v rozsahu výkazu výmer - zadania v Prílohe č. 2 – Návrh na plnenie kritérií - Cenová ponuka

Plánovaná doba dodania stavebných prác sú 2 mesiace.

**3. Rozdelenie zákazky na časti:**

Zákazka nebude delená na časti.

**3.1 Povoľuje sa predloženie variantných riešení:** Nie

**4. Kód CPV:**

[45000000-7 - stavebné práce](http://www.cpv.enem.pl/sk/45000000-7)

**5. Spôsob predkladania ponúk:**

Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku poštovou zásielkou. Obálka s ponukou musí byť zalepená, nepriehľadná, viditeľne označená poznámkou „NEOTVÁRAŤ“, na adresu verejného obstarávateľa:

**Georgica, s.r.o., Hlavná ul. 641/36, 986 01 Fiľakovo**

Uzatvorené obaly je potrebné označiť heslom:

**Objekt na spracovanie orechov – Prša – časť chladené sklady,** technológia a montáž

- Stavebné práce

**Oprávnení uchádzači :**

Ponuku môže predložiť len uchádzač, ktorý je oprávnený dodávať stavebné práce.

**Jazyk ponuky:** Ponuky sa predkladajú v slovenskom alebo českom jazyku.

V prípade predloženia Ponuky v inom ako slovenskom alebo českom jazyku, je Uchádzač povinný predložiť aj úradný preklad Ponuky do slovenského jazyka, opatrený úradnou pečiatkou prekladateľa a v rámci Obstarávania bude posúdená verzia Ponuky v slovenskom jazyku.

**6. Lehota na predkladanie ponúk:**

**Deň:** 26  **mesiac:** 03 **rok:** 2020 **hodina:** 12,00 hod.

Ponuka predložená po uplynutí lehoty nebude zaradená do hodnotenia a bude neotvorená vrátená uchádzačovi.

**7. Platnosť ponuky:**

Ponuky zostávajú platné do: **31.12.2020**

**8. Predpokladaná hodnota zákazky:** 37 016,36 € bez DPH

**9. Miesto dodania:**

Hlavné miesto dodania stavebných prác je Prša, parc. Č. 1000, 1001 a 1002/6, okres Lučenec.

**10. Obsah ponuky:**

**10.1 Podmienky účasti:**

10.1.1 Predloženie a uvedenie identifikačných údajov Uchádzača: (obchodné

meno a sídlo uchádzača, IČO, telefón, mail) v Prílohe č. 2 – Návrh na plnenie

kritérií - Cenová ponuka

10.1.2 Predloženie originálu alebo úradne overenej fotokópie dokladu, ktorý preukáže oprávnenie Uchádzača realizovať predmet Zákazky (výpis z obchodného registra, výpis zo živnostenského registra), **ktoré v deň odoslania ponuky Obstarávateľovi nebudú staršie ako 3 mesiace**.

10.1.3 Pokiaľ má Uchádzač sídlo mimo územia Slovenskej republiky, originál alebo úradne overenú fotokópiu dokumentu, ktorý podľa právneho poriadku štátu, v ktorom má Uchádzač sídlo, dostatočne preukazuje oprávnenie Uchádzača realizovať predmet Zákazky a **ktorý v deň odoslania ponuky Obstarávateľovi nebude starší ako 3 mesiace**.

**10.2 Ďalšie doklady a dokumenty:**

* + 1. Vyhlásenie, že Uchádzač nemá zákaz účasti vo VO – Príloha č.1
    2. Povinnosť Uchádzača predložiť čestné vyhlásenie:

1. ak je **Uchádzač právnická osoba**, čestné vyhlásenie Uchádzača o neexistencii právoplatného odsúdenia za trestné činy, o neporušení

zákazu nelegálnej práce a o neexistencii nepovolených skutočností v Prílohe č. 3

1. ak je **Uchádzač fyzická osoba**, čestné vyhlásenie Uchádzača o neexistencii právoplatného odsúdenia za trestné činy, o neporušení

zákazu nelegálnej práce a o neexistencii nepovolených skutočností, v Prílohe č. 4.

* + 1. Pri Obstarávaní realizácie stavebných prác predloží každý Uchádzač

**referencie**  od jedného alebo niekoľkých  užívateľov stavieb, ktorým Uchádzač uskutočnil stavebné práce obdobného charakteru, ako je predmet Zákazky, a to **v období 5 rokov predchádzajúcich dňu odoslania Ponuky Obstarávateľovi**. Za stavebné práce obdobného charakteru bude Poskytovateľ považovať všetky pozemné a inžinierske stavby.

* **Minimálny počet referencií**, ktoré musí Obstarávateľ predložiť Poskytovateľovi vo vzťahu ku každému Uchádzačovi:

1. **jedna referencia**, ak preukáže realizáciu stavebných prác Uchádzačom v hodnote aspoň **95% PHZ** alebo
2. **najmenej dve referencie**, ak **každá** z nich preukáže realizáciu stavebných prác Uchádzačom v hodnote **aspoň** **70% PHZ**.

Ak je v referencii suma vykonaných stavebných prác vyjadrená v inej sume ako euro, pre účely posúdenia splnenia podmienky podľa písm. a) alebo písm. b) a prepočet tejto sumy na menu euro, použije Poskytovateľ kurz NBS, platný v deň uzavretia predmetnej zmluvy o realizácii stavebných prác.

* Uchádzač môže predložiť viac referencií **od rovnakého užívateľa stavby**, ak sú vystavené k realizácii rôznych stavieb a spĺňajú ostatné podmienky.
* Referencie **nemôžu byť v deň odoslania ponuky Obstarávateľovi staršie ako 5 rokov**.
* Poskytovateľ neakceptuje referenciu na realizáciu stavebných prác, ak predmetná stavba nebola v čase vystavenia referencie ukončená.
* V prípade referencií vystavených užívateľom stavby z územia mimo Slovenskej republiky a Českej republiky, má Poskytovateľ právo takúto referenciu neuznať, ak si nemôže pravdivosť a úplnosť referencie spoľahlivo overiť. V takom prípade Poskytovateľ vyzve Obstarávateľa, aby od Uchádzača vyžiadal inú referenciu.
* Poskytovateľ akceptuje aj referencie na stavebné práce, na ktorých sa Uchádzač podieľal ako **subdodávateľ**. V takýchto prípadoch Uchádzač doručí:
  + 1. fotokópiu zmluvy, na základe ktorej bola príslušná investícia vzťahujúca sa k referenciám realizovaná a zároveň
    2. referenciu vystavenú hlavnému dodávateľovi stavebných prác.
* Každá referencia musí byť:
  + 1. originál alebo úradne overená fotokópia
    2. podpísaná Užívateľom stavby,
    3. s dátumom a podpisom štatutárneho orgánu Uchádzača a s odtlačkom pečiatky Uchádzača, na spodnej strane referencie.
* Každá referencia musí obsahovať všetky náležitosti uvedené v nezáväznom vzore referencie, ktorý je Prílohou č. 5 súťažných podkladov. Uchádzač nie je povinný

použiť vzor referencie, ktorý je Prílohou č. 5, avšak referencia musí obsahovať všetky náležitosti uvedené vo vzore.

* Poskytovateľ akceptuje fotokópiu referencií z údajov o hospodárskom subjekte vedených v informačných systémoch Úradu pre verejné obstarávanie podľa ZVO, v registri – **Evidencia referencií**. Referencie nemôžu byť **v deň odoslania ponuky**

**Obstarávateľovi staršia ako 5 rokov** a fotokópia referencie musí byť podpísaná štatutárnym orgánom Uchádzača, s uvedením dátumu podpisu a s odtlačkom pečiatky Uchádzača.

**Povinnosťou Uchádzača je predložiť Ponuku v dvoch origináloch alebo v dvoch úradne overených fotokópiách.**

Rozpočet členený podľa položiek je uchádzač povinný predložiť:

* v listinnej a zároveň
* v elektronickej podobe, na pamäťovom médiu vo formáte, ktorý umožňuje vyhľadávanie a spracovávanie údajov a v súlade   
  aby jednotlivé rozpočtové položky boli uvedené s 9-miestnym kódom podľa katalógu stavebných prác s uvedením databázy, v akej bol vypracovaný rozpočet (napr. ODIS, Cenekon, a pod.).

**10.3 Dokumenty majú byť podpísané:**

- uchádzačom v súlade s dokladom o oprávnení podnikať alebo zástupcom uchádzača, oprávneným konať v mene uchádzača; v tom prípade bude súčasťou ponuky písomné plnomocenstvo pre zástupcu uchádzača podpísané uchádzačom.

**10.4 Mena a ceny uvádzané v ponuke**

10. 4. 1 navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996

o cenách v znení neskorších predpisov.

10. 4. 2 uchádzačom navrhovaná zmluvná cena bude uvádzaná v EUR.

10. 4. 3 ak je uchádzač platcom dane z pridanej hodnoty uvedie ceny bez DPH a vrátane

DPH, ak nie je platcom DPH v ponuke na túto skutočnosť upozorní.

**11. Obhliadka miesta**:

- nepožaduje sa, ale v prípade záujmu Uchádzača je možné si obhliadku dohodnúť telefonicky s kontaktnou osobou uvedenou v bode 1. súťažných podkladov.

**11.1 Dorozumievanie a vysvetľovanie :**

V prípade potreby objasniť súťažné podklady obstarávateľ poskytne vysvetľovanie

údajov uvedených vo výzve na predkladanie ponúk do 3 pracovných dní od doručenia

žiadosti na vysvetlenie všetkým uchádzačom;

**12. Termín zadania zákazky:**

*10/2020*

**13. Lehota dodania stavebných prác :**

Od 10/2020 – do 12/2020 (po schválení dotácie do 2 mesiacov od uzatvorenia zmluvného vzťahu s víťazným dodávateľom).

**14. Uzavretie zmluvy*:***

*- áno – uzavretie zmluvného vzťahu – Zmluva o dielo – Príloha č. 7.*

*Navrhované náležitosti zmluvného vzťahu:*

1.1Celková skutočná fakturovaná zmluvná cena nesmie prekročiť finančný limit pre zadávanie zákazky s nízkou hodnotou, bez DPH.

1.2 Lehota splatnosti faktúry: min. 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia.

* 1. Verejný obstarávateľ neposkytuje preddavok, ani zálohovú platbu.

1.4 Víťazný uchádzač pred podpisom Zmluvy o plnení zákazky doručí

Obstarávateľovi:

a)

* ak je Víťazný uchádzač fyzická osoba, originál alebo úradne overenú fotokópiu výpisu z registra trestov Víťazného uchádzača, **ktoré v deň odoslania ponuky Obstarávateľovi nebudú starší ako 3 mesiace**
* ak je Víťazný uchádzač právnická osoba, originály alebo úradne overené fotokópie výpisov z registra trestov všetkých členov Štatutárneho orgánu Víťazného uchádzača, všetkých členov dozornej rady Víťazného uchádzača (ak sú), prípadne prokuristov (ak sú), **ktoré v deň odoslania ponuky Obstarávateľovi nebudú staršie ako 3 mesiace**.
* Ak má osoba podľa predchádzajúcej vety trvalý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho trvalého pobytu uvedený dokument ani iný rovnocenný dokument, dokument možno nahradiť čestným vyhlásením tejto osoby podľa predpisov platných v štáte jej trvalého pobytu. Čestné vyhlásenie **nebude v deň odoslania ponuky Obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace**
* ak je Víťazný uchádzač právnická osoba, originál alebo úradne overenú fotokópiu výpisu z registra trestov právnickej osoby, **ktoré v deň odoslania ponuky Obstarávateľovi nebudú staršie ako 3 mesiace**
* ak je Víťazný uchádzač právnická osoba, má sídlo mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla výpis z registra trestov právnických osôb ani iný rovnocenný dokument nevydáva, dokument možno nahradiť čestným vyhlásením Víťazného uchádzača podľa predpisov platných v štáte jeho sídla. Čestné vyhlásenie **nebude v deň odoslania ponuky Obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace**

1. informáciu, že Zmluva o plnení zákazky s Víťazným uchádzačom musí obsahovať nižšie uvedené náležitosti alebo vzor Zmluvy o plnení zákazky s nasledovnými náležitosťami:

* predmet plnenia totožný s predmetom zákazky,
* podmienky plnenia zákazky v súlade s Výzvou na predkladanie ponúk, súťažnými podkladmi a Ponukou Víťazného uchádzača, vrátane ceny uvedenej v Ponuke,
* právne vymáhateľnú sankciu Obstarávateľa voči Uchádzačovi za neplnenie predmetu zmluvy (dodanie stavebných prác, tovaru alebo služby) riadne a včas,
* „Zmluvné strany súhlasia, aby oprávnení zamestnanci Pôdohospodárskej platobnej agentúry, Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, orgánov Európskej únie a ďalšie oprávnené osoby, v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a predpismi Európskej únie, vykonali voči zmluvným stranám kontrolu/audit dokumentácie a

vecnú kontrolu skutočností súvisiacich s vykonaním obstarávania na predmet plnenia podľa tejto zmluvy, súvisiacich s realizáciou predmetu plnenia podľa tejto zmluvy a skutočností súvisiacich s poskytnutím nenávratného finančného príspevku na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej s Pôdohospodárskou platobnou agentúrou. Zmluvné strany sa zaväzujú kontrolu strpieť a poskytnúť týmto osobám nevyhnutnú súčinnosť.“

1. informáciu, že ustanovenia Zmluvy o plnení zákazky, je zakázané čiastočne alebo úplne upraviť (dodatkom alebo jednostranne) v rozpore s vyššie uvedeným alebo ich zo Zmluvy o plnení zákazky čiastočne alebo úplne vypustiť,

* ak je to relevantné, informáciu, že každá zmluva alebo dodatok uzavretý povinnou osobou, ktorý podlieha povinnosti zverejnenia podľa § 5a zákona č. 211/2000   
  Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácii) v znení neskorších predpisov, musí byť zverejnená v Centrálnom registri zmlúv, alebo na webovom sídle Obstarávateľa   
  (s ohľadom na kategóriu povinnej osoby). V nadväznosti na zákon č. 546/2010   
  Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ak Obstarávateľ nezverejnil uzavretú zmluvu, resp. dodatok k zmluve   
  v lehote do 3 mesiacov od jej podpísania, má sa za to, že takáto zmluva alebo dodatok vôbec nevznikla. Rovnako nie je dovolené plnenie zmluvy ešte pred dátumom jej účinnosti.

1. vo vzťahu k registru partnerov verejného sektora informáciu o tom, že:

* ak má Uchádzač, s ktorým Obstarávateľ uzatvára Zmluvu o plnení zákazky, zákonnú povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora (v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov), Obstarávateľ ešte pred uzavretím Zmluvy o plnení zákazky preverí platné zapísanie Uchádzača do registra partnerov verejného sektora,
* Obstarávateľ, ktorý je subjektom verejného sektora, nemôže uzavrieť zmluvu s tým, kto nie je zapísaný v registri partnerov

verejného sektora napriek tomu, že mu povinnosť zápisu vyplýva z právnych predpisov,

* Obstarávateľ je pred uzavretím zmluvy povinný overiť, či subjekt povinnosť zápisu do registra splnil.

*Povinné náležitosti zmluvného vzťahu :*

**Sociálny aspekt :**

Osobitné podmienky plnenia zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaviaže, že ako dodávateľ predmetnej zákazky svoje kapacity pre realizáciu predmetnej zákazky navýši zamestnaním 1 pracovníka splňujúceho nasledovné podmienky:

a) patrí k marginalizovanej rómskej komunite, a zároveň

b) je dlhodobo nezamestnaný v zmysle § 8 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

2. Pri hľadaní vhodných uchádzačov o zamestnanie spĺňajúcich kumulatívne predpoklady podľa bodu 1, písm. a) a b) tohto článku poskytne Objednávateľ Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť spočívajúcu v predložení zoznamu osôb, ktoré tieto predpoklady spĺňajú. Splnenie predpokladov uchádzačmi o zamestnanie podľa bodu 1, písm. a) a b) tohto článku sa preukáže čestným vyhlásením uchádzača o zamestnanie o tom, že patrí k marginalizovanej rómskej komunite a relevantným potvrdením príslušného Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny o zaradení uchádzača do evidencie dlhodobo nezamestnaných. Ak zhotoviteľ nevyberie zo zoznamu osôb predloženého Prijímateľom vhodného uchádzača o zamestnanie, je zhotoviteľ oprávnený zamestnať iné osoby spĺňajúce kumulatívne predpoklady podľa písm. a) a b) vyššie.

3. Zhotoviteľ má povinnosť preukázať zamestnanie 1 osoby v zmysle podmienky uvedenej v bode 1, písm. a) a b) tohto článku zmluvy a to predložením dokumentov preukazujúcich jej splnenie (napr. pracovná zmluva, dohoda o vykonaní práce a podobne, vrátane čestných prehlásení uchádzačov o zamestnanie a potvrdenia z príslušného Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny) a to najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa prevzatia staveniska.

4. Forma zamestnania tejto osoby nie je určená, t.j. môže sa jednať o pracovný pomer na kratší pracovný čas ( na dobu určitú alebo neurčitú ), o dohodu o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru atď.

5. V prípade, že zhotoviteľ nesplní podmienky uvedené v bode 1 a 2 tohto článku a nepreukáže ich splnenie podľa bodu 3 tohto článku je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela za každý aj začatý deň o ktorý je v omeškaní so splnením podmienky uvedenej v bode 1, v bode 2 a v bode 3 tohto článku.

Súčinnosť pri kontrolnej činnosti :

* „Zmluvné strany súhlasia, aby oprávnení zamestnanci Pôdohospodárskej platobnej agentúry, Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, orgánov Európskej únie a ďalšie oprávnené osoby, v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a predpismi Európskej únie, vykonali voči zmluvným stranám kontrolu/audit dokumentácie a vecnú kontrolu skutočností súvisiacich s vykonaním obstarávania na predmet plnenia podľa tejto zmluvy, súvisiacich s realizáciou

predmetu plnenia podľa tejto zmluvy a skutočností súvisiacich s poskytnutím nenávratného finančného príspevku na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej s Pôdohospodárskou platobnou agentúrou. Zmluvné strany sa zaväzujú kontrolu strpieť a poskytnúť týmto osobám nevyhnutnú súčinnosť.“

**Zmluva nadobudne účinnosť až po schválení žiadosti o nenávratný finančný príspevok (NFP).**

**15. Vyhodnotenie ponúk** :

- bude dňa 26.03.2020 o 13.00 hod.

**Ulica:** Novohradská 1, Lučenec

**Miestnosť:** 1. poschodie

Vyhodnotenie ponúk je neverejné.

**15.1 Kritérium na hodnotenie ponúk:** *podľa ust. § 44 ods. 3, c) ZVO*

- najnižšia cena bez DPH (cena celková)

**16. Informácia o vyhodnotení ponúk:**

Na základe kritérií na hodnotenie ponúk bude identifikovaný úspešný uchádzač, ktorému verejný obstarávateľ zašle informáciu, že uspel. S úspešným uchádzačom verejný obstarávateľ uzavrie zmluvu v zmysle predloženej cenovej ponuky.

Neúspešným uchádzačom verejný obstarávateľ zašle informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk, že neuspeli s uvedením dôvodu.

Uchádzačom, ktorí predložia svoje ponuky, v prípade neúspešnej ponuky, nevzniká žiadny nárok na úhradu nákladov, ktoré mu vznikli s prípravou a doručením ponuky.

**17. Spôsob financovania:**

Zákazka bude realizovaná z NFP – nenávratného finančného príspevku prostredníctvom

Pôdohospodárskej platobnej agentúry a z vlastných finančných prostriedkov prijímateľa.

**18. Ekvivalent**

V Prílohe č.6 – v zadaní je možné uvedené značky materiálov, tovarov a systémov

nahradiť ekvivalentom, ktorý má tie isté, prípadne kvalitatívne lepšie vlastnosti.

Fiľakovo dňa : 20.02.2020

.....................................................

**Ladislav Tóth**

konateľ spoločnosti

Prílohy:

Príloha č. 1 - Čestné vyhlásenie o zákaze vo VO

Príloha č. 2 – Návrh na plnenie kritérií - Cenová ponuka

Príloha č. 3 – Čestné vyhlásenie PO

Príloha č. 4 – Čestné vyhlásenie FO

Príloha č. 5 - Referencia

Príloha č. 6 – Zadanie (výkaz výmer)

Príloha č. 7 - Návrh Zmluvy o dielo

Príloha č. 8 – Technická správa